

# COURZAL ACADEMY

103 rue Henri Gautier  
44550 MONTOIR DE BRETAGNE  
Email: mireille.athimon@courzal-academy.fr  
Tel: 02.85.95.62.40



## CONDITIONS GENERALES DE VENTES

### Désignation

La société COURZAL ACADEMY désigne un organisme de formation professionnelle et de prestations d'interprétariat et de traduction, dont le siège social est situé au :

103 Rue Henri Gautier – 44550 MONTOIR DE BRETAGNE

COURZAL ACADEMY met en place et dispense des formations inter/ intra entreprises et CPF, sur l'ensemble du territoire local et national.

Dans les paragraphes qui suivent, il est convenu de désigner par :

- **Client** : toute personne physique ou morale qui s'inscrit ou passe commande d'une formation auprès de la société COURZAL ACADEMY
- **Stagiaire** : la personne physique qui participe à une formation.
- **CGV** : les conditions générales de vente, détaillées ci-dessous.
- **OPCO** : les opérateurs de compétence agréés chargés de collecter et gérer l'effort de formation des entreprises.
- **CPF** : compte personnel de formation

### Objet et champ d'application

Les présentes Conditions Générales de Vente déterminent les conditions applicables aux prestations de formation effectuées par la société COURZAL ACADEMY pour le compte d'un client. Toute commande de formation auprès de la société implique l'acceptation sans réserve du client des présentes Conditions Générales de Vente. Ces conditions prévalent sur tout autre document du client, en particulier sur toutes conditions générales d'achat.

### Devis et attestation

Pour chaque formation, la société COURZAL ACADEMY s'engage à fournir un devis au client. Ce dernier est tenu de retourner à la société un exemplaire renseigné, daté, signé et tamponné, avec la mention « Bon pour accord ».

Le cas échéant une convention ou un contrat de formation peut être établie entre la société COURZAL ACADEMY, l'OPCO ou le client/ stagiaire/ Particulier (CPF).

Un certificat de réalisation de l'action de formation ainsi qu'une attestation d'assiduité et feuille d'émargement seront fournies à l'issue de la formation.

### Prix et modalités de paiement

Les prix des formations sont indiqués en euros et net de taxes (TVA non applicable art.293B du CGI). Le paiement est à effectuer après exécution de la prestation, à réception de la facture, au comptant. Le règlement des factures peut être effectué par virement bancaire ou par chèque. Dans des situations exceptionnelles, il peut être procédé à un paiement échelonné. En tout état de cause, ses modalités devront avoir été formalisées avant le démarrage de la formation.

### Prise en charge

Si le client bénéficie d'un financement par un OPCO, il doit faire une demande de prise en charge avant le début de la prestation. Le client est tenu de fournir l'accord de financement lors de l'inscription. Dans le cas où la société COURZAL ACADEMY ne reçoit pas la prise en charge de l'OPCO au 1er jour de la formation, l'intégralité des coûts de formation sera facturée au client.

Si le stagiaire utilise son CPF, il doit faire sa demande puis accepter sa formation CPF sur "[moncompteformation.gouv.fr](https://moncompteformation.gouv.fr)" proposée par COURZAL ACADEMY.

Le règlement se fera par subrogation de paiement par La Caisse des Dépôts et Consignation directement.

### Conditions de report et d'annulation

L'annulation d'une formation est possible, à condition de le faire :

- au moins 10 jours calendaires avant le jour et l'heure du début de la formation.
- entre 4 et 10 jours ouvrables avant la date de la formation, le client est tenu de payer une pénalité d'annulation, à hauteur de 10% du coût total initial de la formation.

- moins de 3 jours ouvrables avant le début de la formation, une pénalité d'annulation correspondant à 50% du coût total initial sera facturée au client. Toute annulation doit faire l'objet d'une notification par e-mail à l'adresse mireille.athimon@courzal-academy.fr

La demande de report de sa participation à une formation peut être effectuée par le client, à condition d'adresser une demande par email à l'organisme de formation dans un délai de 10 jours avant la date de la formation.

En cas d'inexécution de ses obligations suite à un événement fortuit ou à un cas de force majeure, la société COURZAL ACADEMY ne pourra être tenue responsable à l'égard de ses clients. Ces derniers seront informés par mail.

### Information sur le report et/ou Annulation tardive d'une séance de formation langue :

- **En présentiel 48h** : Votre demande sera sans incidence, si elle est réalisée deux jours ouvrés avant la date prévue du cours. Dans le cas contraire, la durée du cours sera décomptée.

- **En distanciel 24h** : Votre demande sera sans incidence, si elle est réalisée un jour ouvré avant la date prévue du cours. Dans le cas contraire, la durée du cours sera décomptée.

En cas d'indisponibilité ou d'empêchement, le participant a la possibilité de reporter le cours en contactant par téléphone au 06.11.25.56.97 ou au 02.85.95.62.40 du lundi au vendredi de 8h à 18h00 ou bien par mail : [info@courzal-academy.fr](mailto:info@courzal-academy.fr)

### Programme des formations

S'il le juge nécessaire, l'intervenant pourra modifier les contenus des formations suivant l'actualité, la dynamique de groupe, ou le niveau des participants. Les contenus des programmes figurant sur les fiches de présentation ne sont ainsi fournis qu'à titre indicatif.

### Propriété intellectuelle et droit d'auteur

Les supports de formation, quelle qu'en soit la forme (papier, numérique, électronique...), sont protégés par la propriété intellectuelle et le droit d'auteur. Leur reproduction, partielle ou totale, ne peut être effectuée sans l'accord express de la société. Le client/ stagiaire s'engage à ne pas utiliser, transmettre ou reproduire tout ou partie de ces documents en vue de l'organisation ou de l'animation de formations.

### Règles spécifiques aux formations en distanciel :

Il est interdit au stagiaire d'enregistrer les sessions organisées via les plateformes visio (Zoom/Teams/GoogleMeet ...) sans au préalable de COURZAL ACADEMY.

### Informatique et libertés Données Personnelles

Les informations à caractère personnel communiquées par le client à la société COURZAL ACADEMY sont utiles pour le traitement de l'inscription et le parcours de formation. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978, modifiée et au RGPD (Règlement Général Européen sur la Protection des Données Personnelles), vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification, d'opposition et de suppression des données à caractère personnel vous concernant et qui font l'objet d'un traitement.

Si vous souhaitez effectuer une demande de mise à jour, de modification ou de suppression de vos données, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante: [dpo@courzal-academy.fr](mailto:dpo@courzal-academy.fr)

La société COURZAL ACADEMY s'engage à appliquer les mesures administratives, physiques et techniques appropriées pour préserver la sécurité, la confidentialité et l'intégrité des données du client. Elle s'interdit de divulguer les données du client, sauf en cas de contrainte légale.

### Loi applicable et attribution de compétence

Les présentes Conditions Générales de Vente sont encadrées par la loi française. En cas de litige survenant entre la société COURZAL ACADEMY et le client, la recherche d'une solution à l'amiable sera privilégiée. À défaut, l'affaire sera portée devant les tribunaux de Saint Nazaire.

Mise à jour le 20/09/2021